



MANITOBA

THE PORTAGE INDUSTRIAL EXHIBITION ASSOCIATION INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 139

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « PORTAGE INDUSTRIAL EXHIBITION ASSOCIATION »

L.R.M. 1990, c. 139

As of 2017-10-18, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-10-18. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

LEGISLATIVE HISTORY

The Portage Industrial Exhibition Association Incorporation Act

Enacted by
RSM 1990, c. 139

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

HISTORIQUE

Loi constituant en corporation la « Portage Industrial Exhibition Association »

Édictée par
L.R.M. 1990, c. 139

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

CHAPTER 139

THE PORTAGE INDUSTRIAL EXHIBITION ASSOCIATION INCORPORATION ACT

WHEREAS Edward H. Muir, of the Municipality of Portage la Prairie, farmer; James Bray, of the Town of Portage la Prairie, farmer; Joseph Trimble, of the Town of Portage la Prairie, farmer; John J. Garland, of the Town of Portage la Prairie, merchant; James McKenzie, of the Municipality of Portage la Prairie, farmer; Robert Bryden, of the Municipality of Portage la Prairie, farmer; John Wishart, of the Municipality of Portage la Prairie, farmer; Andrew Lorne Hamilton, of the Town of Portage la Prairie, banker; Thomas E. Wallace, of the Municipality of Portage la Prairie, farmer; William P. Smith, of the Town of Portage la Prairie, bursar; Arthur Meighen, of the Town of Portage la Prairie, barrister-at-law; Dougald McKillop, of the Town of Portage la Prairie, furniture dealer; and William Fulton, of the Municipality of Portage la Prairie, farmer, by their petition, prayed for the passing of an *Act to incorporate the Portage Industrial Exhibition Association*, having for its object the organizing, establishing and holding of an annual agricultural, industrial and arts exhibition at the Town of Portage la Prairie, and for other purposes;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate the "Portage Industrial Exhibition Association"*, assented to February 13, 1907;

CHAPITRE 139

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « PORTAGE INDUSTRIAL EXHIBITION ASSOCIATION »

ATTENDU QUE Edward H. Muir, de la municipalité de Portage la Prairie, agriculteur, James Bray, de la ville de Portage la Prairie, agriculteur, Joseph Trimble, de la ville de Portage la Prairie, agriculteur, John J. Garland, de la ville de Portage la Prairie, négociant, James McKenzie, de la municipalité de Portage la Prairie, agriculteur, Robert Bryden, de la municipalité de Portage la Prairie, agriculteur, John Wishart, de la municipalité de Portage la Prairie, agriculteur, Andrew Lorne Hamilton, de la ville de Portage la Prairie, banquier, Thomas E. Wallace, de la municipalité de Portage la Prairie, agriculteur, William P. Smith, de la ville de Portage la Prairie, intendant, Arthur Meighen, de la ville de Portage la Prairie, avocat, Dougald McKillop, de la ville de Portage la Prairie, marchand de meubles, et William Fulton, de la municipalité de Portage la Prairie, agriculteur, ont demandé l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate the Portage Industrial Exhibition Association* » ayant notamment pour objets d'organiser, d'établir et de tenir, dans la ville de Portage la Prairie, une exposition agricole, industrielle et artistique annuelle;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate the "Portage Industrial Exhibition Association"* » sanctionnée le 13 février 1907;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Continuation

1 Portage Industrial Exhibition Association (hereinafter referred to as "the association") is continued as a corporation consisting of those persons who were shareholders on the coming into force of this Act and such other persons as become shareholders of the association.

Capital stock

2 The capital stock of the said association shall be \$20,000., divided into 1,000 shares of \$20. each, but shall be subject to be increased as hereinafter provided; and such shares shall be transferable upon the books of the association in such manner, and subject to such restrictions, as may be fixed by by-laws of the association; and calls may be made upon such stock in such instalments and upon such notice as shall be regulated by the board of directors.

Purposes and objects

3 The association is hereby authorized and empowered, either permanently or periodically, to erect any structures, buildings or enclosures in any place or places in the Town of Portage la Prairie or elsewhere, and, for the promotion of industries, arts and sciences generally, therein to exhibit any and every variety of thing found in animal or vegetable life, and any and every variety of mineral product; to exhibit products, goods, wares, merchandise, machinery, mechanical inventions, and improvements of every nature, name and kind, and such as are generally exhibited at fairs; to exhibit paintings and statuary of any and every nature and kind; to exhibit and develop the points and qualities of the several breeds of horses and other animals by such competitive tests as may be humane and proper, and as may be deemed expedient; to make such other exhibitions as will be in conformity with the purposes and objects of association and this Act; to carry on and maintain the business aforesaid and such other business as may be hereinafter mentioned; and to hold, own or acquire, by lease, purchase, gift or

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Prorogation

1 L'organisme dénommé « Portage Industrial Exhibition Association » (ci-après appelé l'« Association ») est prorogé à titre de corporation composée des personnes qui en sont actionnaires.

Capital-actions

2 Le capital-actions de l'Association est de 20 000 \$, soit 1 000 actions de 20 \$ chacune, et peut être augmenté de la manière prévue dans la présente loi. Ces actions sont inscrites dans les livres de l'Association de la manière déterminée par règlement administratif.

Fins et objets de l'Association

3 L'Association peut ériger de façon permanente ou périodique, des structures, des bâtiments et des clôtures partout dans la ville de Portage la Prairie ou ailleurs et, afin de promouvoir les industries, les arts et les sciences en général, y exposer des choses de tout genre, d'origine végétale ou animale, et des produits minéraux de tout genre, exposer des produits, des marchandises, des biens, de la machinerie, des inventions mécaniques et des améliorations de toute nature, de toute dénomination et de tout genre comme il s'en expose dans des foires, exposer des tableaux et des statues de toute nature et de tout genre, exposer différentes races de chevaux et d'autres animaux et en améliorer les points et les qualités au moyen de tests comparatifs convenables, faits avec humanité et jugés opportuns, tenir toute autre exposition conforme aux objets de l'Association et de la présente loi, entreprendre et poursuivre les activités mentionnées ci-dessus ou ci-après, détenir, posséder et acquérir, notamment par voie de location à bail, d'achat ou de don, des biens réels, personnels et mixtes, au

otherwise, property, real, personal and mixed, at such prices and upon such terms and conditions as may be agreed upon, and to dispose of such property by lease, sale or otherwise as may be deemed expedient; and to improve and use the same by construction of such buildings, houses, works and improvements as are necessary, and as may be deemed proper; and to cultivate such portions of their grounds as they may deem proper for the propagation of plants, trees, shrubs, etc., and also to manufacture and raise articles and things required in the various exhibitions contemplated; provided always, and it is enacted, that the said corporation shall at no time acquire or hold any lands or tenements, or any interest therein, exceeding in the whole at any one time the annual value of \$15,000, nor otherwise than for their actual use or occupation for the purposes of the said corporation.

Conduct of horse racing meets

4 The association may conduct and carry on horse racing meets or any other form of horse racing, and may own or operate or own and operate race tracks.

Admission and entry fees

5 The association is hereby authorized to charge admission fees to the places of exhibition, and such entry fees as may be deemed proper to receive for exhibiting everything contemplated by this Act; to receive subscriptions to the prize list or for aiding the general purposes of the association, and subscriptions and bonuses to the guarantee or other fund established for the prize list or for the purposes of the association, and to sue for and recover the same from the party or parties subscribing; to award and pay the exhibitors such prizes, medals and honorary distinctions as they may deem proper, and to let, lease or own stalls, stands, rooms and places in any of their buildings, or structures, or in any part of their property, upon such terms and conditions as the board of directors deem best for the interests of the association.

prix et selon les modalités et les conditions convenus, et les aliéner, notamment par voie de location à bail ou de vente, selon ce qu'elle juge opportun, les améliorer et les utiliser en constuisant les bâtiments, les maisons, les ouvrages et les améliorations nécessaires et jugés indiqués, cultiver la partie de ses terres jugées satisfaisantes à la propagation d'arbres, d'arbustes et d'autres plantes, et fabriquer et produire des articles et des objets requis dans les différentes expositions envisagées; toutefois, la corporation ne peut ni acquérir ni détenir des biens-fonds, des tènements, ou des intérêts y afférents, dont la valeur totale dépasse la valeur annuelle de 15 000 \$ et ne peut les acquérir ou les détenir qu'à ses fins et pour les utiliser ou les occuper.

Courses de chevaux

4 L'Association peut tenir et diriger des courses de chevaux de tout genre et peut posséder et exploiter des hippodromes.

Droits d'entrée aux expositions

5 À ses expositions, l'Association peut imposer des droits d'entrée jugés convenables pour l'exposition de toutes les choses envisagées par la présente loi; elle peut recevoir des souscriptions pour la liste de prix ou comme contributions à ses fins générales ainsi que des primes comme garantie ou autre fonds établi pour la liste de prix ou aux fins de l'Association; elle peut poursuivre en justice le souscripteur afin de recouvrer ces souscriptions ou ces primes et elle peut décerner aux exposants les prix, les mentions honorifiques et les médailles qui lui semblent indiqués. Elle peut aussi posséder, prendre en location ou donner à bail des stalles, des stands, des pièces et des endroits dans n'importe lequel de ses bâtiments ou structures, ou dans toute partie de ses biens, selon les modalités et conditions que le conseil d'administration considère les plus propices aux intérêts de l'Association.

Calling of meetings of shareholders

6 Special and general meetings of the shareholders of the association may be called by publishing a notice of any such intended meeting for two consecutive weeks in some newspaper published in the Town of Portage la Prairie, and by mailing, at least 14 days before such meeting, notice of the calling of the same to all shareholders whose addresses have been registered with the secretary of such association. Each shareholder, without regard to the number of shares held by him, shall be entitled to only one vote at any election or upon any question whatsoever arising at any meeting of the association.

No dividends to be paid on stock

7 No dividend or profit on the stock or shares in the association shall be declared or paid, and no remuneration shall be paid to the president, vice-president or directors.

Board of directors

8 The board of directors shall consist of not less than 10 and not more than 50 directors (of whom seven shall form a quorum), to be selected at a meeting of the shareholders held for that purpose, which meeting shall be called by publication of a notice thereof in the manner above set forth. Each of the said directors shall be a shareholder in his own right, except as provided in the next succeeding clause. The election of directors, and other questions voted on at any meeting of the shareholders, shall be decided by a majority of the votes of the shareholders present in person, or represented by written proxy, but no shareholder shall have more than one vote in his own right. The directors so chosen shall elect one of their number to be president, and another to be vice-president, and the said president, vice-president and directors shall continue in office for two years or until others shall be chosen to fill their places, as may be provided by the by-laws of the association, and, if any vacancy shall happen by death, resignation or otherwise during the said year in the office of president, vice-president or directors, the remaining directors shall supply such vacancy for the remainder of the year, and the election of directors shall take place annually, either on the anniversary of the day of the first election of directors or on such other day or days as may be fixed by by-laws of the association.

Assemblées des actionnaires

6 Les assemblées générales et extraordinaires des actionnaires de l'Association peuvent être convoquées par la publication de l'avis d'une telle assemblée pendant deux semaines consécutives dans un journal publié dans la ville de Portage la Prairie et en expédiant par la poste, au moins 14 jours avant l'assemblée, l'avis de convocation de l'assemblée à tous les actionnaires dont l'adresse a été inscrite auprès du secrétaire de l'Association. Chaque actionnaire, sans égard au nombre d'actions qu'il détient, a droit à une voix pour toute élection ou à toute proposition mise au vote à toute assemblée de l'Association.

Dividende

7 Aucun dividende ni aucun profit généré par les actions de l'Association n'est déclaré ni payé. Le président, le vice-président et les administrateurs ne sont pas rémunérés.

Conseil d'administration

8 Le conseil d'administration est composé d'au moins 10 et d'au plus 50 administrateurs, dont sept constituent le quorum, choisis à l'assemblée des actionnaires tenue à cette fin. Cette assemblée est convoquée par un avis publié de la manière expliquée ci-dessus. Chaque administrateur doit être lui-même actionnaire, sous réserve de l'article qui suit. La majorité des actionnaires présents ou représentés par procuration écrite, tranche toute question faisant l'objet d'un vote aux assemblées des actionnaires, notamment l'élection des administrateurs; aucun actionnaire n'a droit à plus d'un vote en son nom propre. Les administrateurs ainsi choisis élisent, parmi eux, le président et le vice-président. Le président, le vice-président et les administrateurs occupent leur poste pendant deux ans ou jusqu'à ce que d'autres personnes soient choisies pour les remplacer, selon les dispositions des règlements administratifs de l'Association; les administrateurs en fonction suppléent à toute vacance au sein du conseil, que ce soit le poste de président, de vice-président ou d'administrateur, survenant notamment en raison d'un décès ou d'une démission, pour la durée non écoulée du mandat non parvenu à terme; l'élection des administrateurs a lieu chaque année, soit à la date anniversaire de la première élection des administrateurs, soit à une autre date fixée par règlement administratif de l'Association.

Appointment by municipalities etc.

9 Every municipality in the Province of Manitoba which grants a sum of money, not less than \$200. in any year, towards the funds of the said association shall be entitled to appoint one director to the board of directors of the association; and each such director shall be appointed by resolution of the council of the municipality which he represents, and the Pure-bred Cattle Breeders' Association of Manitoba, and the Manitoba Poultry Association, and the Horticultural Society, and the Sheep and Swine Breeders' Association of Manitoba, and the Horse Breeders' Association of Manitoba, and the Manitoba Dairy Association, and any Central Manitoba turf club, and each and every other society which the board of directors of the association may admit by by-law passed for that purpose, shall at all times be entitled to appoint one director each to the said board of directors, who need not be shareholders in the association. Such directors shall have the same power as the directors elected by the shareholders and shall hold office during the same period as the directors elected by the shareholders.

Agreements with other societies

10 The association shall have power, and is hereby authorized and empowered, to assume and take over all the assets, liabilities, property, effects and franchises of the Portage and Lakeside Electoral Division Agricultural Society, on such terms and conditions as may be mutually agreed upon, and also the assets, liabilities, property and effects of any other agricultural society which may be agreed upon, and shall also have power to make any and every arrangement or agreement with any other agricultural society or societies, with reference to any matter or thing contemplated by this Act; and the said Portage and Lakeside Electoral Division Agricultural Society, and any other agricultural society which may deem it advisable, is and are hereby authorized and empowered to transfer and convey to said association all their assets, liabilities, property and effects of every nature and kind on such terms and conditions as may be mutually agreed upon, and such society or societies shall also have power to lease to the said association all their property and effects for such term, not exceeding 99 years, and upon such conditions as may be agreed upon.

Administrateurs

9 Toute municipalité du Manitoba qui accorde une somme d'au moins 200 \$ dans une année comme contribution aux fonds de l'Association, a droit de nommer un administrateur au conseil d'administration de l'Association; cet administrateur est nommé par résolution du conseil de la municipalité qu'il représente. Les organismes dénommés « Pure-bred Cattle Breeders' Association of Manitoba », « Horse Breeders' Association of Manitoba » et « Manitoba Poultry Association », « Horticultural Society », « Sheep and Swine Breeders' Association of Manitoba », « Manitoba Dairy Association », ainsi que toute association de turf de la région du centre du Manitoba, et chaque entreprise que le conseil d'administration de l'Association peut admettre par règlement administratif passé à cet effet, ont chacun le droit de nommer un administrateur au conseil d'administration. Ces administrateurs n'ont pas à être actionnaires de l'Association. La durée de leur mandat et leurs pouvoirs sont les mêmes que ceux des administrateurs élus par les actionnaires.

Ententes avec d'autres sociétés

10 L'Association, aux termes de la présente loi, peut prendre en charge les éléments d'actif, les obligations, les biens, les effets et les concessions de « Portage and Lakeside Electoral Division Agricultural Society », selon les modalités et aux conditions convenues, ainsi que les éléments d'actif, les obligations, les biens et les effets de toute autre société agricole qui fait l'objet d'une entente. Elle peut également conclure toute entente avec d'autres sociétés agricoles quant à toute question ou à toute chose envisagée par la présente loi. « Portage and Lakeside Electoral Division Agricultural Society » et toute autre société agricole qui le juge souhaitable, peuvent, aux termes de la présente loi, transférer à l'Association leurs éléments d'actif, leurs obligations, leurs biens et leurs effets de tout genre, selon les modalités et aux conditions convenues; de plus, ces sociétés peuvent donner à bail tous leurs biens et effets à l'Association pour une période ne dépassant pas 99 ans et aux conditions convenues.

Powers of the directors

11 The directors shall have full power to make all by-laws and regulations not inconsistent with the provisions of this Act for the management of the association, the requirement, management and disposition of its stock, property and effects, and of its affairs and business; the making, management and collection of calls on stock and forfeiture thereof for non-payment, the entering into arrangements and contracts with any person or corporation, the form and issuing of stock certificates and the transfer of shares, and calling of general and other meetings of the association, the appointment and removal and remuneration of all officers, agents, clerks, workmen and servants of the association; the admission fees to be received from persons visiting their exhibition and from exhibitors, and in general to do all things that may be necessary to carry out the objects of and the exercise of the powers incident to the association.

Increase of capital stock

12 The directors may from time to time increase the capital stock of the association from such amount or amounts as occasion may require, and may also raise or borrow any sum or sums of money by the issue of bonds, or debentures of not less than \$100. each, on such terms and credit as they may think proper, and may pledge or mortgage all the property, admission and entry fees, tolls and income of the association, or any part thereof, to secure the repayment of the money so raised or borrowed, and the interest thereon; provided always, that the consent to two-thirds in value of the shareholders represented at a special meeting of the shareholders, and voting either in person or by proxy, shall be first had and obtained for either or both of the purposes aforesaid, and that due notice of the holding of such special meeting, and the purpose or purposes of calling the same, shall have been given in the manner provided in section 6.

Pouvoirs des administrateurs

11 Les administrateurs ont plein pouvoir d'adopter les règlements administratifs et les autres règlements compatibles avec la présente loi, régissant la gestion de l'Association, la gestion et l'aliénation de ses actions, biens et effets et de ses affaires et de ses entreprises, et les conditions y afférentes, les appels de versement à l'égard des actions et leur gestion et leur perception, la confiscation d'actions pour non-paiement, de la conclusion d'ententes et de contrats avec toute personne ou toute corporation, l'émission de certificats d'actions et la forme de ces certificats, le transfert d'actions, la convocation des assemblées de l'Association, notamment les assemblées générales, la nomination, la destitution et la rémunération des dirigeants, des mandataires, des préposés, des ouvriers et des employés de l'Association, les droits d'entrée perçus des personnes qui visitent les expositions et des exposants et, de façon générale, toutes les choses nécessaires à la réalisation des objets et à l'exercice de ses pouvoirs accessoires.

Capital-actions

12 Les administrateurs peuvent augmenter le capital-actions de l'Association selon le montant que l'occasion requiert et ils peuvent lever ou emprunter des sommes d'argent par l'émission d'obligations ou de débetures d'au moins 100 \$ chacune, selon les modalités et sur le crédit qu'ils jugent convenables, et ils peuvent mettre en gage ou grever d'une hypothèque les biens, les droits d'entrée, les péages et les revenus de l'Association, ou toute partie de ceux-ci, pour garantir le remboursement des sommes ainsi levées ou empruntées, et de l'intérêt relatif à ces sommes, pourvu que soit d'abord obtenue à toutes les fins mentionnées plus haut l'autorisation des deux tiers, en termes de valeur, des actions dont les détenteurs sont représentés à une assemblée extraordinaire et votent en personne ou par procuration préalablement, et qu'un avis en règle de cette assemblée extraordinaire indiquant le but de cette assemblée soit donné de la manière prévue à l'article 6.

Bills and notes

13 The association may become a party to promissory notes and bills of exchange for sums not less than \$100., and every note or bill made, drawn, accepted or endorsed by the president or vice-president of the association, or other officer authorized by the by-laws of the association, and countersigned by the secretary or other officer of the association authorized by by-law, shall be binding on the association, and every such note or bill of exchange so made, drawn, accepted or endorsed shall be held to be with proper authority until the contrary is shown, and in no case shall it be necessary to have the seal of the association affixed to such promissory note or bill of exchange, nor shall the president or vice-president or secretary, or other officer so authorized, be individually responsible for the same unless such promissory note or bill of exchange has been issued without proper authority; but nothing in this section shall be construed to authorize the association to issue any note or bill of exchange payable to bearer or intended to be circulated as money or as the note or bill of a bank. In addition to the amounts which the association may borrow, secured or not secured, as aforesaid, the association may borrow on current account, or otherwise, such further sums as the directors may decide are required or necessary for the operation of the association or for the acquisition of any property, right, power or privilege.

Liability of shareholders limited

14 No shareholder shall be personally liable for the promises, contracts, debts, undertakings, torts or liabilities of the said association beyond the amount remaining unpaid upon stock held by him.

Municipalities may take stock

15 Any municipal corporation in Manitoba may subscribe for, accept and hold, and may part with and transfer, stock in the association to an amount not exceeding \$500., and from time to time may direct the mayor, reeve or other chief officer thereof, on behalf of such municipality, to subscribe for such stock in the name of such municipality and to act for and on behalf of such municipality in all matters relative to such stock, and to exercise the right of such municipality as a shareholder, but acting according to his discretion in cases not provided for by such municipality; and such municipality may pay all instalments upon the stock which they subscribe for and acquire out of any money belonging to such municipality.

Lettres de change et billets à ordre

13 L'Association peut devenir partie à des billets à ordre et à des lettres de change pour des sommes d'au moins 100 \$. Toute lettre de change ou tout billet à ordre fait, tiré, accepté ou endossé par le président ou par le vice-président de l'Association, ou par un dirigeant autorisé à le faire par règlement administratif de l'Association, et contresigné par le secrétaire ou par un dirigeant de l'Association autorisé à le faire par règlement administratif, lie l'Association et tout billet à ordre ou toute lettre de change ainsi fait, tiré, accepté ou endossé est réputé avoir été fait avec l'autorité appropriée jusqu'à ce que le contraire soit démontré; l'apposition du sceau sur ces billets à ordre ou sur ces lettres de change de l'Association n'est pas requise. Le président, le vice-président, le secrétaire ou tout autre dirigeant ainsi autorisé ne peut être tenu personnellement responsable pour ces billets à ordre ou ces lettres de change, sauf s'ils ont été émis sans l'autorité appropriée; toutefois, le présent article n'autorise pas l'Association à émettre des billets à ordre ou des lettres de change payables au porteur ou devant servir d'argent ou de billets de banque. En plus des sommes que l'Association peut emprunter contre garantie ou non, aux termes des dispositions précédentes, l'Association peut emprunter, notamment sur son compte courant, les sommes nécessaires, selon les administrateurs, au fonctionnement de l'Association ou à l'acquisition d'un bien, d'un droit, d'un pouvoir ou d'un privilège.

Immunité des actionnaires

14 Les actionnaires ne sont pas tenus personnellement responsables des promesses, des contrats, des dettes, des délits civils ou des obligations de l'Association, au-delà du montant impayé sur les actions qu'ils détiennent.

Acquisition d'actions par les municipalités

15 Une corporation municipale du Manitoba peut, jusqu'à concurrence d'un montant de 500 \$, souscrire à des actions de l'Association, les accepter, les détenir, s'en départir et les transférer; elle peut enjoindre le maire, le préfet ou le premier dirigeant, de souscrire à de telles actions au nom de cette municipalité et d'agir pour le compte de cette dernière, en ce qui a trait à ces actions, d'exercer les droits de la municipalité en tant qu'actionnaire et d'agir à sa discrétion dans les cas non prévus par la municipalité; la municipalité peut payer, sur les fonds qui lui appartiennent, tous les versements à l'égard des actions auxquelles elle a souscrit et qu'elle a acquises.

Municipalities may grant aid

16 Any municipality or other corporation in Manitoba may grant such aid upon such terms and considerations as may be agreed upon between said association and the municipality or corporation granting such aid.

Agreements with municipalities as to exhibitions

17 The council of any municipality and the said association are hereby respectively authorized to make and enter into any agreements or covenants relating to the holding of any exhibitions and granting and accepting aid for the same.

Delegates of other societies

18 The association may at any time, upon a by-law for the purpose being passed by the directors, admit to membership, without subscription for, and without payment on stock, a delegate or delegates from any other society or organization for the promotion of agriculture, stock-raising, the dairy art or any form of industry, and such delegate or delegates shall thereupon be entitled to the privilege of voting at all meetings of the shareholders of the said association, but the rights of such delegates, or of any of them, may at any time be terminated by the directors of the association.

Corporations Act to apply

19 In all matters not provided for by this Act, and not conflicting with any matter herein contained, the provisions of *The Corporations Act* shall apply to the association as if the same were incorporated in this Act.

Members of council granting aid

20 Notwithstanding the provisions of *The Municipal Act* or of *The Portage la Prairie Charter*, any member of the council, or of any city, town or rural municipality, shall not be disqualified from voting on any by-law, motion or resolution granting aid to the association, or taking part in any discussion relating thereto, by reason of his being a shareholder of the association.

NOTE: This Act replaces S.M. 1907, c. 60.

Subventions de corporation

16 Une corporation du Manitoba, notamment une municipalité, peut accorder de l'aide à l'Association, selon les modalités et aux conditions convenues avec l'Association.

Ententes avec des municipalités

17 Le conseil d'une municipalité et l'Association peuvent, en vertu de la présente loi, faire et conclure des ententes ou des engagements relatifs à la tenue d'expositions et à l'octroi et à l'acceptation d'aide pour ces expositions.

Membres honoraires

18 L'Association peut, au moyen d'un règlement administratif adopté à cet effet par les administrateurs, admettre comme membre, sans obligation de souscrire à des actions ou de payer des actions, un ou plusieurs délégués de toute société ou de toute organisation, pour la promotion de l'agriculture, de l'élevage, de la laiterie ou de toute autre industrie; ces délégués ont droit au privilège de voter à toutes les assemblées des actionnaires de l'Association; toutefois, les administrateurs de l'Association peuvent en tout temps éteindre les droits de ces délégués.

Application de la *Loi sur les corporations*

19 Les dispositions de la *Loi sur les corporations* s'appliquent à l'Association comme si elles avaient été édictées par la présente loi, dans la mesure où elles sont compatibles avec celle-ci.

Membres

20 Malgré les dispositions de la *Loi sur les municipalités* ou de « *The Portage la Prairie Charter* », un membre du conseil, ou de toute ville ou municipalité rurale, peut voter sur un règlement administratif, sur une motion ou sur une résolution accordant de l'aide à l'Association ou prendre part à une discussion y relative même s'il est actionnaire de l'Association.

NOTE : La présente loi remplace le c. 60 des « S.M. 1907 ».